



Alcuni tuoi redditi non sono coperti da Social Security

www.ssa.gov

Importanti informazioni per te

Ricevi questo documento informativo perché la tua denuncia mostra che alcuni tuoi redditi non sono coperti da Social Security. Molto probabilmente, si tratta di redditi da un lavoro che era stato svolto per il governo federale, statale o locale o in un paese straniero. Questi redditi provengono da un lavoro per cui tu e il tuo datore di lavoro non avete pagato le tasse Social Security.

L'impatto di tali redditi sulle tue prestazioni Social Security

Le norme sulle prestazioni Social Security sono diverse per le persone che hanno svolto attività non coperte da Social Security e hanno maturato una pensione da quell'attività. Questo documento sarà utile per comprendere in che modo le pensioni maturate da tali redditi influiscono sulle tue prestazioni Social Security.

Pensioni maturate da attività non coperte da Social Security

Qualsiasi pensione che ricevi da attività non coperte da Social Security potrebbe ridurre l'importo delle tue prestazioni Social Security in uno di due modi.

Le prestazioni che possono essere ridotte:	Le tue prestazioni pensionistiche e le indennità di invalidità e quelle a cui hanno diritto il tuo coniuge e i figli	Le tue prestazioni come coniuge, vedova o vedovo
Potrebbero applicarsi degli adeguamenti:	<p>Windfall Elimination Provision (WEP, acronimo in inglese)</p> <ul style="list-style-type: none">• Questa legge riduce la tua prestazione di pensionamento o l'indennità di invalidità se ricevi una pensione di anzianità o di invalidità da attività non coperte da Social Security.• La riduzione non può essere superiore alla metà dell'importo della tua pensione mensile maturata dal lavoro non coperto da Social Security.• L'adeguamento WEP viene applicato prima di qualsiasi adeguamento per prestazioni pensionistiche anticipate o posticipate.• La WEP non interessa le pensioni di reversibilità.• La WEP non si applica se hai 30 o più anni di redditi sostanziali coperti da Social Security. <p>Visita il nostro calcolatore WEP: www.ssa.gov/planners/retire/anyPiaWepjs04.html (disponibile solo in inglese).</p>	<p>Government Pension Offset (GPO, acronimo in inglese)</p> <ul style="list-style-type: none">• Questa legge riduce le tue prestazioni come coniuge, vedova o vedovo di due terzi dell'importo mensile della pensione di anzianità o invalidità che ricevi dal tuo stesso lavoro per un datore di lavoro federale, statale o locale che non era coperto da Social Security.• La GPO può ridurre in tutto o in parte la tua prestazione come coniuge, a seconda dell'importo della pensione.• Visita il nostro calcolatore GPO: www.ssa.gov/planners/retire/gpo-calc.html (disponibile solo in inglese).

Che cosa fare

Quando richiedi le prestazioni Social Security, ti chiederemo se stai ricevendo o prevedi di ricevere una pensione dai tuoi redditi non coperti da Social Security. Sei tenuto/a a fornire le informazioni sulla tua pensione in modo che possiamo apportare le modifiche necessarie alla tua prestazione. Se fornisci queste informazioni quando presenti domanda o quando inizi a ricevere una pensione potrai evitare un pagamento in eccesso. Ulteriori informazioni su WEP e GPO sul sito www.ssa.gov/gpo-wep (disponibile solo in inglese).

Perché esistono WEP e GPO

Il Congresso ha emanato WEP e GPO per trattare equamente tutti i lavoratori nell'ambito del programma Social Security. Leggi le seguenti informazioni sulla storia e i motivi che hanno portato alla creazione di WEP e GPO.

Perché utilizziamo una formula diversa per la WEP

La Social Security Administration (Amministrazione Social Security) calcola le prestazioni applicando una formula alla retribuzione mensile media di un lavoratore nel corso della sua vita, adeguata per riflettere la crescita salariale del paese. Per legge la formula è ponderata in modo che le prestazioni sostituiscano una percentuale maggiore della retribuzione dei lavoratori con salario inferiore rispetto a quelli con salario superiore. I redditi non coperti non sono inclusi nel calcolo delle prestazioni di Social Security. Scopri maggiori informazioni sul calcolo delle prestazioni su www.ssa.gov/OACT/COLA/piaformula.html (disponibile solo in inglese).

Prima del 1983, per le persone la cui attività lavorativa principale non era coperta da Social Security, le prestazioni Social Security venivano calcolate come se fossero lavoratori a lungo termine e a salario ridotto. Questi lavoratori avevano il vantaggio di ricevere le prestazioni Social Security che rappresentavano una percentuale più alta dei loro redditi, più una pensione da un'attività lavorativa per cui non pagavano le tasse Social Security. Il Congresso ha approvato la Windfall Elimination Provision per rimuovere tale vantaggio contabilizzando la pensione non coperta.

Perché riduciamo le tue prestazioni mediante la GPO

Il Congresso prevedeva che le prestazioni per il coniuge Social Security dovessero sostenere i coniugi non lavoratori che dipendevano finanziariamente da un coniuge lavoratore. Poiché molti coniugi svolgono un'attività lavorativa e non sono finanziariamente dipendenti dall'altro coniuge, la legge ci impone di ridurre le prestazioni per coniugi, vedove e vedovi dell'importo in dollari della stessa pensione di anzianità o invalidità Social Security del coniuge. Tuttavia, prima del 1977, questo non era vero per i beneficiari coniugi, vedove e vedovi che ricevevano una pensione governativa basata su un'occupazione sulla quale non avevano pagato le tasse Social Security. Tali soggetti potrebbero ricevere contemporaneamente una prestazione per il coniuge Social Security non ridotta e una pensione maturata dalla propria attività non coperta in un impiego statale o locale.

Il Government Pension Offset riduce le prestazioni per coniuge, vedova e vedovo di due terzi della stessa pensione governativa mensile della persona maturata dall'attività che non era coperta da Social Security. Questo si avvicina alla riduzione di \$1 per \$1 che si applica a coniugi, vedove e vedovi che ricevono la propria prestazione di pensionamento o indennità di invalidità Social Security.



Securing today
and tomorrow

Quando sei pronto per andare in pensione...

Il modo più semplice e conveniente per fare domanda è sul sito www.ssa.gov/applyforbenefits (disponibile solo in inglese).